

Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 8:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I nie nauczałby każdy bliźni jego i każdy brat jego mówiąc poznaj Pana gdyż wszyscy będą znać Mnie od małego z nich aż do wielkiego z nich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I nikt nie będzie pouczał* swego rodaka ani nikt swego brata, mówiąc: Poznaj Pana – ponieważ wszyscy znać mnie będą, od najmniejszego do największego z nich, ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I nie będą nauczać każdy (współ)obywatela* jego** i każdy brata jego**, mówiąc: Poznaj Pana, bo wszyscy znać będą mię od małego aż do wielkiego (z) nich. ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I nie nauczałby każdy bliźni jego i każdy brat jego mówiąc poznaj Pana gdyż wszyscy będą znać Mnie od małego (z) nich aż do wielkiego (z) nich

¹⁾ <x>690 2:27</x>

²⁾ Inne lekcje: "bliźniego"; bez słów: "(współ)obywatela jego i każdy".

³⁾ Sens: swego.